

Заключение № 5 (2010)
Консультативного совета европейских прокуроров
для представления Комитету министров Совета Европы

«О роли прокуратуры при осуществлении правосудия
в отношении несовершеннолетних»

*(Настоящая Декларация принята на 5-ом пленарном заседании КСЕП,
состоявшемся в г. Ереване (Армения) 19–21 октября 2010 г.)*

ЕРЕВАНСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ
ВВЕДЕНИЕ

1. Консультативный совет европейских прокуроров (КСЕП) создан Комитетом министров Совета Европы в 2005 году с целью подготовки заключений по вопросам, касающимся прокуратуры, и оказания содействия эффективному выполнению Рекомендации Rec(2000)19 о роли прокуратуры в системе уголовного правосудия.
2. В 2010 году Комитет министров Совета Европы поручил КСЕП⁷⁹, в свете Резолюции № 2 о дружественном детям правосудии⁸⁰, принять заключение о «принципах государственной политики в области ювенальной юстиции» и изучить, *inter alia*^{*}, положение несовершеннолетних до начала судебного разбирательства, в ходе разбирательства и после него; каким образом в ходе разбирательства учитываются интересы несовершеннолетних; как могут быть улучшены методы доведения до несовершеннолетних информации об их правах и доступу к правосудию, включая доступ к Европейскому суду по правам человека (ЕСПЧ).
3. Прокуроры наделены полномочиями от имени общества и в его интересах обеспечивать правоприменение в тех случаях, когда нарушение закона влечёт за собой уголовное наказание. При осуществлении своих полномочий прокуроры обязаны учитывать права личности и необходимость эффективного функционирования системы уголовного правосудия в соответствии с Рекомендацией Rec(2000) 19.
4. Функции прокуроров существенно различаются в зависимости от государств, поэтому цель настоящего Заключения состоит в определении основных принципов, которыми могли бы руководствоваться прокуроры, действующие в сфере ювенальной юстиции. Настоящее Заключение призвано обеспечить применение определённых фундаментальных принципов в тех судебных разбирательствах с участием прокуроров, в которых рассматриваются дела несовершеннолетних. При этом необходимо учитывать уровень зрелости, уязвимости и вменяемости несовершеннолетнего, вне зависимости от того, является ли он нарушителем закона, потерпевшим или свидетелем. Эти принципы должны соблюдаться на всех стадиях судебного процесса, то есть перед его началом, во время слушаний, во время оглашения решения и в процессе исполнения решений, касающихся несовершеннолетних.
5. В делах с участием несовершеннолетних прокуроры должны уделять особое внимание соблюдению должного баланса между интересами общества и целями правосудия, с одной стороны, и интересами, особыми потребностями и слабой защищённостью несовершеннолетних — с другой.
6. В тех странах, где прокуроры имеют определённые полномочия вне уголовно-правовой сферы (например, в области семейного, административного права и опекунов), им

* *Inter alia* (лат.) – помимо прочего, среди прочего, в частности (прим. перев.).

⁷⁹ См. мандат КСЕП на 2009–2010 г. (1044-е заседание на уровне заместителей министров, 10 декабря 2008 г.).

⁸⁰ Резолюция принята 28-й Конференцией европейских министров юстиции (Лансароте, Испания, октябрь 2007 г.).

всегда следует обеспечивать соблюдение основных прав и свобод, и в частности, — принципов особой защиты интересов несовершеннолетних, сформулированных в настоящем Заключении.

7. Принципы применяются в случаях, когда они относятся к компетенции прокуроров, и в соответствии с национальным законодательством.
8. Упомянутые в настоящем Заключении принципы, применимые к несовершеннолетним, применяются также по отношению к совершеннолетним молодым людям.
9. Кроме того, КСЕП выражает пожелание, чтобы государства-члены Совета Европы предприняли соответствующие меры, направленные против социально-экономических причин малолетней преступности (например, поддержка бездомных и безработных, обеспечение доступа к образованию).

Справочные документы

10. Настоящее Заключение подготовлено КСЕП на основе ответов 37 государств-членов Совета Европы на специальный вопросник по данной теме⁸¹.
11. Настоящее Заключение основано на всеобщих⁸² и региональных⁸³ правовых актах, включая судебную практику ЕСПЧ по данному вопросу⁸⁴.
12. КСЕП также принял во внимание работу и выводы 7-й Конференции генеральных прокуроров стран Европы (Москва, 2006 г.)⁸⁵ на тему «Роль прокуратуры в защите прав и интересов личности», а также Заключение КСЕП № 2 «О мерах, альтернативных уголовному преследованию», Заключение КСЕП № 3 «О роли прокуратуры вне уголовно-

⁸¹ См. документ ССРЕ-GT(2010)1REV6.

⁸² См., в частности, документы ООН, в том числе Конвенцию Организации Объединенных Наций о правах ребенка (20 ноября 1989 г.), Минимальные стандартные правила ООН, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних («Пекинские правила», 29 ноября 1985 г.), Руководящие принципы ООН для предупреждения преступности среди несовершеннолетних («Эр-Риядские руководящие принципы», 14 декабря 1990 г.), Правила ООН, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы («Гаванские правила», 14 декабря 1990 г.). См. также Замечание общего порядка Комитета по правам ребенка № 10 о правах ребенка в рамках правосудия для несовершеннолетних (CRC/C/GC/10, 2007) и Правила по процедурам и доказательствам Международного уголовного суда (9 сентября 2002 г.), в частности — правила 67 («Дача свидетельских показаний посредством аудио и видео связи»), 68 («Предварительно записанные свидетельские показания»), 87 («Обеспечительные меры») и 88 («Особые меры»).

⁸³ См., в частности, нормативные документы Совета Европы, в том числе Европейскую конвенцию о правах человека, включая статьи 6, 8 и 13, Конвенцию Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуальных злоупотреблений (CETS № 201) (вступила в силу 1 июля 2010 г. в отношении 5 государств-членов Совета Европы); Рекомендацию Rec(2003)20 в отношении новых методов борьбы с преступностью несовершеннолетних и роли ювенальной юстиции, Рекомендацию Rec(2006)2 о Европейских пенитенциарных правилах, Рекомендацию Rec(2008)11 о Европейских правилах в отношении несовершеннолетних правонарушителей, подлежащих уголовному наказанию, Рекомендацию Rec(2009)10 о комплексных национальных стратегиях по защите детей от насилия, Программу «Строительство Европы для детей и вместе с детьми». См. также документ CommDH/IssuePaper (2009)1, подготовленный Комиссаром по правам человека на тему «Дети и ювенальная юстиция: предложения по совершенствованию».

⁸⁴ См. судебную практику ЕСПЧ, в частности, решения по делам «X и Y. против Нидерландов» (*X and Y. v. Netherlands*) от 26 марта 1985 г., № 8978/80, «Буамар против Бельгии» (*Bouamar v. Belgium*) от 29 февраля 1988 г., № 9106/80, «В. против Соединенного Королевства» (*V. v. United Kingdom*) от 16 декабря 1999 г. (№ 24888/94) и «Т. против Соединенного Королевства» (*T. v. United Kingdom*) от 16 декабря 1999 г. (№ 24724/94), «Куйяр Можери против Франции» (*Couillard Maugery v. France*) от 1 июля 2004 г. (№ 64796/01), «Мубиланзила Майека и Каники Митунга против Бельгии» (*Mubilanzila Mayeka and Kaniki Mitunga v. Belgium*) от 12 октября 2006 г. (№ 13178/03), «Оккали против Турции» (*Okkali v. Turkey*) от 17 октября 2006 г. (№ 52067/99), «Момуссо и Вашингтон против Франции» (*Maumousseau and Washington v. France*) от 6 декабря 2007 г. (№ 39388/05), «Юнус Акташ и другие против Турции» (*Yunus Aktaş and others v. Turkey*) от 20 октября 2009 г. (№ 24744/03), «М. Б. против Франции» (*M.B. v. France*) от 17 декабря 2009 г. (№ 22115/06) (рассматривается запрос на направление дела в Большую палату ЕСПЧ), «Салдуз против Турции» (*Salduz v. Turkey*) от 27 ноября 2008 г. (№ 36391/02).

⁸⁵ См. материалы 7-й Конференции генеральных прокуроров стран Европы (Москва, 5-6 июля 2006 г.), организованной Советом Европы в сотрудничестве с Генеральной прокуратурой Российской Федерации.

правовой сферы» и Заключение КСЕП № 4 «О взаимоотношениях судей и прокуроров в демократическом обществе»⁸⁶.

Определения

13. Для целей настоящего Заключения КСЕП ссылается на определения пункта 21 Рекомендации Rec(2008)11 о Европейских правилах в отношении несовершеннолетних правонарушителей, подлежащих уголовному наказанию и пункта I Рекомендации Rec(2003)20 в отношении новых методов борьбы с преступностью несовершеннолетних и роли ювенальной юстиции:
 - i. «Несовершеннолетний» означает лицо, не достигшее 18-летнего возраста;
 - ii. «Несовершеннолетний правонарушитель» означает лицо, не достигшее 18-летнего возраста, подозреваемое в совершении правонарушения или совершившее правонарушение;
 - iii. «Правонарушение» означает действие или бездействие, нарушающее закон и влекущее уголовное наказание, которое рассматривается уголовным судом или иным судебным или административным органом.

Особенности правосудия для несовершеннолетних

14. Правосудие для несовершеннолетних должно быть предметом особого внимания со стороны всех судебных, правоохранительных органов и заинтересованных общественных организаций, поскольку несовершеннолетние являются особо уязвимыми. Во всех системах правосудия прокурор обязан принимать во внимание сам факт несовершеннолетия, учитывать это смягчающее обстоятельство при определении степени ответственности такого несовершеннолетнего правонарушителя, уделять особое внимание защите его прав.
15. Там, где это уместно, следует использовать следующие методы:
 - видео- или аудиозапись свидетельских показаний несовершеннолетних, проведение опроса несовершеннолетних при содействии детских психологов, педагогов, социальных работников и других экспертов;
 - проведение опроса несовершеннолетнего, там, где это уместно, в присутствии лица, наделённого родительской ответственностью, либо иного лица, близкого несовершеннолетнему, либо представителя социальных служб;
 - использование комнат, специально оборудованных для опроса несовершеннолетних. Число опросов несовершеннолетнего потерпевшего должно быть минимальным;
 - опросы должны быть построены таким образом, чтобы избежать повторной виктимизации.
16. Прокуроры должны содействовать профилактике преступлений со стороны несовершеннолетних, которые могут их совершать в силу своей уязвимости. При реализации таких профилактических мер необходимо консультироваться с родителями и привлекать их к такой работе.
17. Санкции в отношении несовершеннолетних правонарушителей должны учитывать уровень их образования, окружающую обстановку и личностные особенности и не должны сводиться только к наказанию за уголовные правонарушения или иные противоправные действия. Меры по ограничению свободы несовершеннолетних должны быть определены законодательством и строго ограничены требованиями, необходимыми для защиты общества.

⁸⁶ См. также сводный анализ ответов вопросник на тему обращения с несовершеннолетними правонарушителями (документ PC-CP(2009)04final) и проект Руководящих принципов Комитета министров Совета Европы, подготовленных группой специалистов Европейского комитета по правовому сотрудничеству (документ CJ-S-SH(2011)9).

18. В рамках своей компетенции прокурор должен уделять особое внимание любым контактам несовершеннолетнего (правонарушителя, потерпевшего или свидетеля) с судебной системой с целью обеспечить получение таким несовершеннолетним всей необходимой информации в доступной для его возраста форме о правилах судопроизводства, роли различных участников судебного процесса и о применяемых к ним мерах.
19. Прокуроры должны иметь в своём распоряжении все средства, необходимые для реализации своих полномочий в отношении несовершеннолетних, либо такие средства должны быть предоставлены другим компетентным органам, отвечающим за работу с несовершеннолетними. В частности, таким органам должны быть предоставлены возможности по набору соответствующего персонала с доступом к специальному обучению, все необходимые кадровые ресурсы, средства и специализированные услуги. Кроме того, государствам, входящим в состав Совета Европы, рекомендуется создать специализированные органы (или ввести специальных должностных лиц), отвечающие за преступность среди несовершеннолетних.
20. В ходе уголовных расследований, обвинительных и других процедур с участием несовершеннолетних прокуроры должны уделять особое внимание срокам и обеспечивать первоочередное рассмотрение таких дел без каких-либо необоснованных задержек. Слишком затянутые процедуры могут усилить негативный эффект совершенного правонарушения и препятствовать должной реабилитации как несовершеннолетнего правонарушителя, так и несовершеннолетнего потерпевшего.
21. Прокуроры обязаны знать, что по международным стандартам несовершеннолетние в местах лишения свободы должны, как правило, быть отделены от взрослых и имеют право на поддержание контактов с членами своих семей⁸⁷.
22. Интересы общества требуют, чтобы средства массовой информации предоставлялась необходимая информация о работе системы правосудия⁸⁸. Однако раскрытие средствам массовой информации может привести к негативным последствиям для несовершеннолетних, вовлечённых в уголовные расследования и другие правовые процедуры. Прокуроры должны осознавать свою ответственность за предотвращение раскрытия информации, если оно ведёт к нарушению прав таких несовершеннолетних или к усилению причинённого им вреда.
23. Настоятельно рекомендуется осуществлять обмен опытом между прокурорами и международное сотрудничество в области правосудия для несовершеннолетних⁸⁹.

Несовершеннолетние до начала судебного разбирательства

24. С целью лучше сознавать положение несовершеннолетнего участника процесса прокуроры в рамках своей компетенции должны играть ключевую роль в обеспечении взаимодействия и сотрудничества основных участников на стадии уголовного расследования: полиции, служб пробации и социальных служб.
25. Там, где это уместно, прокуроры должны консультироваться с социальными службами и специализированными органами по защите прав ребёнка прежде, чем принять решение о судебном преследовании несовершеннолетних правонарушителей. Прокурорам также следует консультироваться с такими органами в отношении того, применение какой санкции или меры предложить суду. Прокуроры должны знать о наличии специальных помещений для проведения слушаний и пользоваться ими для несовершеннолетних и экспертов (см. выше пункт 15).
26. Принимая во внимание возможное вредное воздействие процедур уголовного и иного производства на будущее несовершеннолетних участников процесса, прокуроры обязаны, в возможно большем числе случаев и в соответствии с законом, предлагать альтернативы уголовному преследованию несовершеннолетних правонарушителей, если такие

⁸⁷ См. Конвенцию Организации Объединённых Наций о правах ребенка, статья 37.

⁸⁸ См. Бордосскую декларацию в Заключении КСЕС № 12 (2009) и Заключение КСЕП № 4 (2009) «О взаимоотношениях судей и прокуроров в демократическом обществе».

⁸⁹ См. Заключение КСЕП № 1 (2007) «О путях совершенствования международного сотрудничества в сфере уголовного правосудия».

альтернативы обеспечивают необходимое правовое реагирование на совершенное правонарушение с учётом интересов потерпевшего и общественности и соответствуют целям правосудия для несовершеннолетних⁹⁰.

27. В соответствии с международными стандартами предварительное заключение несовершеннолетних до суда может использоваться только как крайняя мера и на возможно более короткий срок. При работе с несовершеннолетними правонарушителями прокуроры должны с особым вниманием подходить к вопросу о том, могут ли причины, требующие предварительного заключения, быть удовлетворены применением менее интрузивных мер, а также обеспечить, чтобы несовершеннолетние правонарушители содержались под стражей до суда в таких условиях, которые могли бы уменьшить потенциальные отрицательные последствия содержания под стражей.
28. Для обеспечения принципа равенства перед законом может быть полезно разработать основные принципы применения необходимых мер в отношении основных типов правонарушений, совершаемых несовершеннолетними, и рекомендации по их применению.

Несовершеннолетние в процессе судебного разбирательства

29. Все прокуроры должны рассматривать обеспечение благополучия и соблюдения интересов несовершеннолетних в ходе судебного разбирательства как свою основную задачу. Прокуроры обязаны не допускать, чтобы процедуры рассмотрения уголовного дела в суде наносили избыточный вред несовершеннолетним правонарушителям, потерпевшим и свидетелям, используя там, где это уместно, защитный подход.
30. Прокурор должен обеспечить, чтобы несовершеннолетний знал, какие обвинения ему предъявлены, и мог полностью реализовать право на защиту, с тем чтобы несовершеннолетний имел возможность представить объяснения, воспользоваться юридической помощью во всех процедурах, в которых он участвует, и мог свободно выступить в компетентном суде.

Исполнение решений суда в отношении несовершеннолетних

31. Что касается правосудия для несовершеннолетних, прокуроры должны, если это отнесено к их ведению, стремиться обеспечить, чтобы в максимально возможной степени использовались меры образовательного характера и социализации — такие, как компенсации, обучение, наблюдение со стороны социальных служб, лечение, помещение в специализированные учреждения для несовершеннолетних, процедуры примирения сторон, а также судебный надзор, пробация и условное освобождение, учитывая при этом интересы потерпевшего, общественные интересы, интересы несовершеннолетнего и цели уголовного правосудия.
32. В рамках своей компетенции прокуроры должны осуществлять надзор за законностью исполнения наказания, за обучением в специализированных учреждениях для несовершеннолетних, а также регулярно инспектировать специализированные пенитенциарные учреждения, в которых содержатся несовершеннолетние преступники. Такие проверки должны также проводиться в местах предварительного заключения для несовершеннолетних подозреваемых.
33. В рамках своей компетенции прокурорам следует обеспечить мониторинг и помощь несовершеннолетним, которые совершили правонарушения и в отношении которых применены судебная мера или санкция, с целью избежать риска повторных правонарушений.
34. Государствам-членам Совета Европы рекомендуется регулярно проверять реализацию Рекомендации Rec(2000)19 в своих национальных системах, в частности, в системе правосудия для несовершеннолетних, как это описано в настоящем Заключении.

⁹⁰ См. Заключение КСЕП № 2 (2008) «О мерах, альтернативных уголовному преследованию».